

2nd

**Sunday
OF ADVENT**

Parochial Staff:

Rev. Aro Nathan, Pastor

Rev. Guillermo Mora Ph.L., Parochial Vicar

Rev. Anthony Savarimuthu, Priest in Residence

Rev. Timothy Tighe, Weekend Assistant

Deacons:

Deacon Ricardo Flores

Deacon Asterio Velasco

Tel: 201-865-2325 Fax: 201-348-4412

Email: Stsjmuc@gmail.com

2^o
**Domingo
DE ADVIENTO**

December 10 - December 17, 2017 Please visit our website at www.ssjmuc.org

Mass Intentions

FOR THE WEEK



December 10 - December 17, 2017

| | |
|--|---|
| Sunday, December 10 (Eng.) 9:30 AM - VET (Sp.) 11:00 AM - VET (Sp.) 12:30 PM - VET | SECOND SUNDAY OF ADVENT † Loretta Yanashusky † Carol Lee and Paul Joseph Kebajian † Walter Herrera Por Todos los Difuntos † Jorge y Olga Daniel |
| Monday, December 11 (Eng.) 8:30 AM - SHC (Sp.) 7:00 PM - SHC | Advent Weekday † Gerry Weis † Frida Ortencia Cantos y † Fernandito Cantos Minda |
| Tuesday, December 12 (Eng.) 8:30 AM - SHC (Sp.) 7:00 PM - SHC | OUR LADY OF GUADALUPE † Maria Aquino † En Accion de Gracias por Nuestra Señora de Guadalupe |
| Wednesday, December 13 (Eng.) 8:30 AM - SHC (Sp.) 7:00 PM - SHC | Saint Lucy, Virgin and Martyr † William Yanashusky † Oreste Chao |
| Thursday, December 14 (Eng.) 8:30 AM - SHC (Sp.) 7:00 PM - SHC | Saint John of the Cross, Priest and Doctor of the Church † Rosa Barreiro † Manuel Lugo |
| Friday, December 15 (Eng.) 8:30 AM - SHC (Sp.) 7:00 PM - SHC | Advent Weekday † Alfredo Ruiz † Demetrio Ruben y Icela Castillo |
| Saturday, December 16 (Bil) 4:00 PM - BV (Eng.) 5:30 PM - SHC (Sp.) 7:00 PM - SHC | Advent Weekday † Stephen Cucchiara † Louis A Sonzogni † Tom Neville † Emerito Cabrera y Esperanza Ovalle |
| Sunday, December 17 (Eng.) 9:30 AM - VET (Sp.) 11:00 AM - VET (Sp.) 12:30 P.M. - VET | THIRD SUNDAY OF ADVENT † Gerardo y Joseph Cabrera Sandra y Jorge Martinez - 50 Años de Casados Accion de Gracias - Martha Flores |

Confessions: Saturdays 1:00pm to 2:00pm - Sacred Heart Hall
Confesiones: Sabados 1:00pm a 2:00pm - Salon del Sagrado Corazon
VET - Veteran's Memorial School - 1401 Central Avenue
SHC - Sacred Heart Chapel - 1309 Central Avenue (Parking Lot)
MSS - Mother Seton School - 1501 New York Avenue

Readings for the Week

Sunday: Is 40:1-5, 9-11/2 Pt 3:8-14, Mk 1:1-8
Monday: Is 35:1-10, Lk 5:17-26
Tuesday: Zec 2:14-17, Lk 1:26-38
Wednesday: Is 40:25-31, Mt 11:28-30
Thursday: Is 41:13-20, Mt 11:11-15
Friday: Is 48:17-19, Mt 11:16-19
Saturday: Sir 48:1-4, 9-1, Mt 17:9a, 10-13

Gifts

Altar Bread



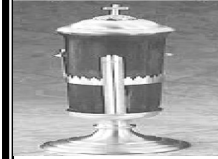
In Thanksgiving to
Our Lady of Guadalupe

Altar Wine



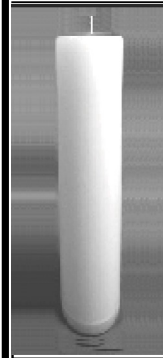
For all CCD Children of our parish

Sanctuary Lamp



For all Confirmation students of
our parish

Mass Candle



For the students of
Mother Seton School

Mass Candle

For the students of
Saint Francis Academy

FOR THE SICK

Rosario Reyes, Alicia King, Julian Moreno, Emma Aruca,, Maria Di Poli, Ida Picone, Yvonne Peralta, Tony Aversa, Anna Aversa, Frank Schreiber, Remy Ottevaere, Elsa Sigurd, Jennie Bitetto, Anna Salmeron, Ola Cousar, Alejandro Murcia, Victor Murcia, Jim Mussi, Maria Massa, Maria Ortega, Mary Ann Molinari, Maria Rosario, Helen Smith



MEMORIAL POSSIBILITES

Altar Bread / Pan Eucarístico: \$15.00
Altar Wine / Vino: \$10.00
Sanctuary Lamp/ Lampara del Santuario: \$10.00
Mass Candles / Velas Litúrgicas: \$10.00
Small Candles / Velas Pequeñas: \$0.50
Large Candles / Velas Grandes: \$3.00
Mass Intentions / Misa de Intenciones: \$10.00
Private Mass / Misa Privada: \$150.00

2017 Christmas Schedule

*All Confessions for Advent
at Sacred Heart Chapel*

Wednesday, December 20th

7:30pm until 8:30pm

Thursday, December 21st

7:30pm until 8:30pm

Friday, December 22nd

Advent Communal Penance Service with Individual Confessions

Deanery Priests are Available

7:30pm until 8:30pm

Saturday, December 23rd

1:00pm until 2:00pm

Saturday and Sunday Masses will be held at their regularly scheduled times and locations

***Sunday, December 24th, 2017: Mass on Christmas Eve
at Veteran's Memorial School***

5:00pm Christmas Carols

5:30pm Mass in English

***Monday, December 25th: Mass on Christmas Day
at Veteran's Memorial School***

9:30am Mass in English

*****No Evening Masses on Christmas*****

***Saturday, December 23rd and 30th
at Bella Vista***

4:00pm Bilingual Mass

*Saturday and Sunday Masses on
January 30th and 31st will be held at
their regularly scheduled times and locations*

***Monday, January 1, 2018: New Year's Day
Mass for the Solemnity of Mary
at the Sacred Heart Chapel***

9:30am Mass in English

There will be no evening mass this day.

**MERRY CHRISTMAS &
HAPPY NEW YEAR!**

Horario de Navidad 2017

*Las Confesiones para Adviento serán en la
Capilla del Sagrado Corazón*

Miércoles 20 de Diciembre

7:30pm a 8:30pm

Jueves 21 de Diciembre

7:30pm a 8:30pm

Viernes 22 de Diciembre

*Servicio de Penitencia Comunitaria de Adviento
con Confesiones Individuales*

Sacerdotes Decanatos Están Disponibles

7:30pm a 8:30pm

Sábado 23 de Diciembre

1:00pm a 2:00pm

*Las misas del sábado y el domingo se llevarán a
cabo ensus horarios y ubicaciones regular*

***Domingo 24 de Diciembre: Misa en Nochebuena
en la Escuela Veteran's Memorial***

11:30pm Villancicos

12:00am Misa de Medianoche (Misa de Gallo)

***Lunes 25 de Diciembre: Misa el Día de Navidad
en la Escuela Veteran's Memorial***

11:30am Misa en Español

*****No habrá Misa por la noche el día de Navidad *****

***Sábado 23 y 30 de Diciembre
en Bella Vista***

4:00pm Misa Bilingüe

*Las misas del sábado 30 y el domingo 31 de
enero se llevarán a cabo en
sus horarios y ubicaciones regular*

***Lunes 1 de enero de 2018: Día de Año Nuevo
Misa por la solemnidad de María
en la Capilla del Sagrado Corazón***

11:00am Misa en Español

No habrá Misa esta noche.

**FELIZ NAVIDAD Y
PROSPERO AÑO NUEVO**

DECEMBER 10, 2017

Our parish of Saints Joseph & Michael has selected Universal Church Directories to help us with our new church directory. **Our dates for photography will be Saturday, December 18th and Sunday, December 19th at the Sacred Heart Hall.** Appointments are being scheduled now after each mass at the entrance. The whole process takes 45 minutes to an hour. Each family photographed will receive a **FREE** 8x10 portrait and directory to be sent to their home. There are no hidden costs and no sitting fees. This is a wonderful time to get the entire family together for a photo session. You will be able to view your pictures and have the opportunity to buy additional copies. This is a terrific opportunity for a professional portrait in the comfort of your own church. Schedule your family soon!

Nuestra parroquia de San José y San Miguel ha seleccionado Universal Church Directories para ayudarnos con nuestro nuevo directorio de la iglesia. **Nuestras fechas de fotografía serán el sábado 18 de diciembre y el domingo 19 de diciembre en el Salón del Sagrado Corazón.** Las citas se están programando ahora después de cada misa en la entrada. Todo el proceso toma de 45 minutos a una hora. Cada familia fotografiada recibirá un retrato de 8x10 **GRATIS** y un directorio de cortesía para ser enviado a su hogar. No hay costos escondidos ni costo por la sesión. Este es un momento maravilloso para reunir a toda la familia para una sesión de fotos. Podrá ver sus imágenes y tener la oportunidad de comprar copias adicionales. Esta es una gran oportunidad para un retrato profesional en la comodidad de su propia iglesia. ¡Programa su familia pronto!



Ministry Minded
FAMILY
focused.

JESUS: THE BEST STORY

We invite you to come rediscover the true meaning of Christmas. The children of our parish will perform our annual **Christmas play** on Sunday, December 10th at 3:00pm at the Mother Seton School Gymnasium.

See you there!

JESUS: LA MEJOR HISTORIA

Te invitamos a redescubrir el verdadero significado de la Navidad. Los niños de nuestra parroquia realizarán nuestra obra anual de Navidad el domingo 10 de diciembre a las 3:00 p.m. en el gimnasio de Mother Seton School.

!Todos están invitados!

TOY DRIVE 2017

The Food Pantry Committee will sponsor a toy drive to help those who come to us for food each week. New toys will be collected during the weekends of December 9th and 10th and December 16th & 17th. We kindly request that only new & unwrapped toys be brought to the parish or the parish office. Thank you for your continued support.



RECOLECTA DE JUEGUETES 2017

El Comité de la Despensa de Alimentos patrocinará una recolecta de juguetes para ayudar a aquellas familias que vienen a buscar alimentos cada semana. Los juguetes nuevos se recogerán durante los fines de semana del 9 y 10 de diciembre y 16 y 17 de diciembre. Pedimos amablemente que sólo juguetes nuevos y sin envolver se traigan a la parroquia o a la oficina parroquial. Gracias por su continuo apoyo

GOSPEL MEDITATION
ENCOURAGE DEEPER UNDERSTANDING
OF SCRIPTURE

DECEMBER 10, 2017 2ND SUNDAY OF ADVENT

"People of the whole Judean countryside and all the inhabitants of Jerusalem were going out to him." John the Baptist commanded quite a crowd. What was the attraction? Was it his unusual appearance--clothed in camel's hair? Perhaps it was his bizarre eating habits--feeding on locusts and wild honey. Or maybe people were captivated by the Baptist's remarkable humility in the face of such huge popularity--"I am not worthy."

Unlike our modern fascination with standing in the presence of superstars, the crowds who flocked to John weren't lining up for autographs. They were lining up for baptism. And they were acknowledging their sins at the same time. John was proclaiming "a baptism of repentance for the forgiveness of sins." And people came because they were longing to experience the freedom of that forgiveness. John called them to conversion, to turn away from sin. And the crowds were anxious to do so in order to "prepare the way of the Lord." For these first-century Jews, the imminent approach of the Messiah came with a call for conversion and they took this call very seriously.

Now, for us, as twenty-first century Christians, the Church, like John the Baptist, calls us to prepare and repent during this season of Advent. Will we take the call seriously? Will we examine the areas of our lives that need to change? Will we pray for God's help to overcome our habitual sin and to make choices based on generosity instead of selfishness? Now is the time to heed the message. Now is the time to "prepare the way of the Lord, make straight his paths."

MEDITACIÓN DEL EVANGELIO
ENCUENTRE UN ENTENDIMIENTO MÁS
PROFUNDO DE LA ESCRITURA

10 DE DICIEMBRE DE 2017 SEGUNDO DOMINGO DE ADVIENTO

"La gente de todo el campo de Judea y todos los habitantes de Jerusalén iban a él". Juan el Bautista mandaba una gran multitud. ¿Cuál fue la atracción? ¿Era su apariencia inusual, vestido con pelo de camello? Tal vez fueron sus extraños hábitos alimenticios, alimentándose de langostas y miel silvestre. O tal vez la gente quedó cautivada por la humildad del Bautista ante tanta popularidad: "No soy digno".

A diferencia de nuestra fascinación moderna por estar en presencia de superestrellas, las multitudes que acudieron a Juan no estaban haciendo cola para autógrafos. Estaban haciendo fila para el bautismo. Y estaban reconociendo sus pecados al mismo tiempo. Juan estaba proclamando "un bautismo de arrepentimiento para el perdón de los pecados". Y la gente vino porque deseaban experimentar la libertad de ese perdón.

Juan los llamó a la conversión, alejarse del pecado. Y las multitudes estaban ansiosas de hacerlo para "preparar el camino del Señor". Para estos judíos del primer siglo, el enfoque inminente del Mesías vino con un llamado a la conversión y tomaron este llamado muy en serio. Ahora, para nosotros, como cristianos del siglo veintiuno, la Iglesia, como Juan el Bautista, nos llama a prepararnos y arrepentirnos durante este tiempo de Adviento. ¿Tomaremos la llamada en serio?

¿Examinaremos las áreas de nuestras vidas que necesitan cambiar?

¿Oraremos por la ayuda de Dios para vencer nuestro pecado habitual y para tomar decisiones basadas en la generosidad en lugar del egoísmo? Ahora es el momento de prestar atención al mensaje. Ahora es el momento de "preparar el camino del Señor, enderezar sus caminos".

La Parroquia San José y San Miguel invita a la gran celebración de
Nuestra Patrona de Las Américas, La Virgen de Guadalupe.



Martes 12 de diciembre empezando a las 6 p.m. con la adoración al
Santísimo siguiendo con la misa a las 7:00 p.m.
en el gimnasio de la Escuela Mother Seton, 1501 New York ave, Union City, NJ.